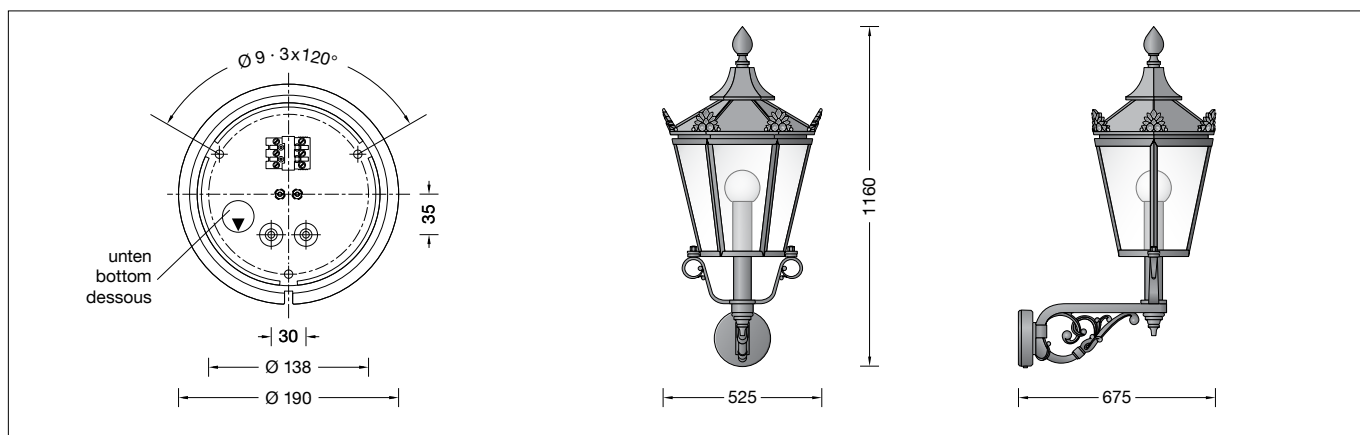


BEGA**31 029**

Wandleuchte » Berlin «
Wall luminaire » Berlin «
Applique » Berlin «

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Stilvolle LED-Wandleuchte mit Antikverglasung.

Application

LED wall luminaire with antique glass.

Utilisation

Applique de style à LED avec verres antiques.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 11,5 W
Leuchten-Anschlussleistung 13,6 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur $t_{a,max} = 50\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage 11.5 W
Luminaire connected wattage 13.6 W
Rated temperature $t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature $t_{a,max} = 50\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 11,5 W
Puissance raccordée du luminaire 13,6 W
Température de référence $t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance $t_{a,max} = 50\text{ °C}$

31 029 K3

Modul-Bezeichnung LED-0786/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 2025 lm
Leuchten-Lichtstrom 982 lm
Leuchten-Lichtausbeute 72,2 lm/W

31 029 K3

Module designation LED-0786/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 2025 lm
Luminaire luminous flux 982 lm
Luminaire luminous efficiency 72,2 lm/W

31 029 K3

Marquage des modules LED-0786/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 2025 lm
Flux lumineux du luminaire 982 lm
Rendement lum. d'un luminaire 72,2 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Antikverglasung
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen $\varnothing 9,2\text{ mm}$ · Teilung 120° · Teilkreis $\varnothing 138\text{ mm}$
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$, max. 3G 1,5[□]
Steckvorrichtung 3 pol. mit Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 15,0 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Antique glass
Mounting plate with 3 fixing holes $\varnothing 9.2\text{ mm}$
Angle 120° · Pitch circle $\varnothing 138\text{ mm}$
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$, max. 3G 1.5[□]
3-pole plug connection with connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water
CE – Conformity mark
Weight: 15.0 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verres antiques
Contre-plaque avec 3 trous de fixation $\varnothing 9,2\text{ mm}$ · situés à 120° · sur un cercle $\varnothing 138\text{ mm}$
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement $\varnothing 7-10,5\text{ mm}$, max. 3G 1,5[□]
Connecteur embrochable à trois pôles avec bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 15,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Montageplatte »Pfeil unten« beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtung verwenden.
Sechskant-Schutzkappe auf Schraubenkopf aufstecken.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Wandarm auf Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.
Beiliegende - getrennt verpackte - Kerzenhülse über die Verbindungsleitung im Wandarm einsetzen.
Leuchtaufsatz montieren:
Schutzleiterverbindung vom Anschlussbügel des Leuchtaufsatzes auf Steckkontakt in der Kerzenhülse aufdrücken.
Steckerteil - Leuchtaufsatz in Steckvorrichtung – Wandarm – bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchtaufsatz auf Wandarm setzen und mit Hutmuttern SW 17 befestigen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

Undo screw at wall box and remove the mounting plate.
Lead the mains supply cable through the cable entry of the mounting plate.
Note position of application of the mounting plate »arrow down«.
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
It is absolutely essential to use the enclosed gasket.
Push hexagon protective cap onto the screw head.
Make the earth conductor connection and the electrical connection.
Push plug into coupler as far as it will go.
Place wall bracket onto mounting plate, adjust and fix with screw.
Slide enclosed separately packed candle pipe over the connecting cable in the wall bracket.
Assemble luminaire:
Push earth conductor connection of connecting bracket of the luminaire onto plug connector in the candle pipe.
Push plug connector – luminaire into plug – wall bracket up to the stop.
Place luminaire on wall bracket and fix with dome nuts wrench size 17.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Desserrer la vis de la platine murale et retirer la contre-plaque.
Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la contre-plaque.
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«.
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser dans tous les cas le joint fourni.
Coiffer les têtes des vis avec les capuchons de protection hexagonaux.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Poser le bras du luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer.
Installer le cache douille fourni – emballé séparément – sur le câble de raccordement dans le bras.
Monter la tête du luminaire: relier le fil de terre entre l'étrier de connexion de la tête du luminaire et le contact à prise dans le cache douille.
Enfoncer la fiche - tête du luminaire dans le connecteur embrochable du bras - jusqu'à la butée.
Poser la tête du luminaire sur le bras et fixer avec les écrous borgnes SW 17.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas Innenkugel	1100254141
Ersatzglas	14000538
LED-Netzteil	DEV-0136/350
LED-Modul 3000 K	LED-0786/830
Dichtung Innenkugel	83000734

Spares

Spare glass internal bowl	1100254141
Spare glass	14000538
LED power supply unit	DEV-0136/350
LED module 3000 K	LED-0786/830
Gasket internal bowl	83000734

Pièces de rechange

Verre de rechange boule intérieur	1100254141
Verre de rechange	14000538
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/350
Module LED 3000 K	LED-0786/830
Joint boule intérieur	83000734